

Martin Brauen

Irgendwo in Bhutan

Wo die Frauen (fast immer) das Sagen haben

Waldgut

in Zusammenarbeit mit dem
Völkerkundemuseum der Universität
Zürich



Inhalt

Vorwort	7
---------	---

Ein Dorf in Bumthang

Übersicht über die verschiedenen Landarten	16
Arbeitsleistungen zugunsten der Gesellschaft	17
Arbeitsteilung	18
Wo Frauen das Land besitzen	38
Ein «normaler» Haushalt	38
Marginalisierung	38
Der konstruierte Normalfall	48
Die Frauen entscheiden (fast) immer	60
Reich, aber ohne Land	63
Frau, alleinstehend und besitzlos: Armutskriterien	• 66
Das Kloster — eine Domäne von Männern	74
Position der Frau im älteren Buddhismus	80
Die Frau als minderwertiges Wesen	• 80
Diskrepanzen zu grundlegenden buddhistischen Konzepten	81
Ananda und die Nonnen	82
Aufwertung der Frau im späteren Buddhismus	83
Hilfreiche weibliche Wesen	84
Bildung ist auch heute ein Privileg der Männer	85
Volksbuddhismus und Laienfrömmigkeit: Domäne der Frauen	101
Orakelheiler	112
Fest zur Schwangerschaft - eine Art Hochzeit	116
Wandel	123
Traditionen und Brüche	133
<i>von Margrit Kaufmann</i>	
Neugier und Bedenken	133
Begegnung mit Gegensätzen	133
Westliche Einflüsse und nationale Einheitspolitik	135
«Im Dorf»	135

Die Begegnung

\ Über Sinn und Unsinn eines Bauer innen-Austausches - zwei Briefe	140
<i>Peter Leisinger und Martin Brauen</i>	
si dorn - Gedanken zu den Dreharbeiten eines Dokumentarfilms	143
i <i>Marianne Pletscher</i>	
! Spur hat das bereiste Land durch mich gezogen	145
<i>Tinajoos</i>	
der Reise	145
Stimmung	145
idschaft mit Dorje Dölma	145
i und loslassen	146
• die Schultern schauen	146
. Filmen und Fotografieren	148
iung in die Schweiz und Abschied	149

Nach der Reise - einfaches Leben oder Wohlstand?	149
Entwicklung?	150
Eur Stellung der Bäuerinnen	151
Der Besuch meiner bhutanischen Freundin in der Schweiz	152
Der Höhepunkt unserer Begegnung	152
Die Wahrnehmung der westlichen Welt	152
Ansichten revidieren	152
Zurück in die Heimat	153
Reise einer Fremden in die Schweiz	154
<i>von Dorje Dölma und Martin Brauen</i>	
Zweifel	154
Eindrücke	154
Vergleich	155
Religion	155
Im Paradies?	155
Maschinen	156
Hat es sich gelohnt?	156

Anhang

Haus <Unten vom Kloster	159
Anbau an Haus <Unten vom Kloster>	159
Nyerpön-Haus	160
Vom Nyerpön-Haus abgetrennte Häuser	161
Haus (Oberhalb des Klosters)	162
Vom Haus (Oberhalb des Klosters) abgetrennte Häuser	163
Haus <Beim Tor>	164
Schmied	165
Mesner	165
Frau Karma	166
Bhutan	167
Land und natürliche Ressourcen	167
Bevölkerung, Gesellschaft und Kultur	167
Wirtschaft	168
Historischer Hintergrund	170
Staat, Politik und Verwaltung	170
Die Menschenrechtslage	171
Die entwicklungspolitische Situation	172
Die Entwicklungszusammenarbeit Bhutan — Schweiz	173
Anmerkungen	175
Literatur	176